



ÚRAD
JADROVÉHO DOZORU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 2	
27.04.2018	
Invidenčné číslo 23572	Číslo spisu 3626
Funkcia/úrad FIP	Vybavuje FIP

Ministerstvo životného prostredia SR
Sekcia environmentálneho hodnotenia
a odpadového hospodárstva
Ing. Filip Macháček
poverený vykonávaním funkcie riaditeľa
odboru posudzovania vplyvov na životné
prostredie
Námestie Ľudovíta Štúra č. 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp

Naše číslo
2369/2018

Vybavuje/kontakt
Mgr. Zvonárová/1073

Trnava
24.04.2018

Vec

Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice – stanovisko k zámeru

Vážený pán riaditeľ,

dňa 05.04.2018 Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (ďalej len „úrad“), ako povoliujúci a dozorný orgán obdržal zámer navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“.

Po posúdení predloženého zámeru navrhovanej činnosti úrad vzniesol nižšie uvedené pripomienky:

- v zámere sa na viacerých stranách uvádza, že navrhované technológie budú okrem iného slúžiť na nakladanie s RAO v rámci poskytovaných jadrových služieb pre externých producentov RAO. Treba upresniť, či sa pod externým producentom RAO myslí len externý producent RAO v rámci SR, alebo aj zo zahraničia. V prípade, že sa jedná aj o externého producenta RAO zo zahraničia, treba do rozsahu hodnotenia zahrnúť aj navýšenie inventára RAO v lokalite a zvýšené emisie do ŽP.
- kap. II.1/str. 12 názov navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ nezahŕňa skutočnosť, že predmetom činnosti bude aj vybudovanie viacerých nových technologických liniek, napriek tomu, že tieto linky boli predmetom samostatného posudzovania vplyvov na ŽP. Optimalizácia ešte nevybudovaných liniek v sebe evokuje komerčné zámery spoločnosti, ktoré ale nie sú v texte dokumentu bližšie predstavené.
- kap. II.8/str. 16 sa pri variante 0 uvádza, že spracovanie, úprava a skladovanie RAO v objektoch technologických zariadení JZ TSÚ RAO bolo v doteraz posúdenom rozsahu vplyvu na ŽP podľa zákona č. 24/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov. V uvedenom variante 0 je zahrnutá aj linka na predúpravu fixovaných RAO v SO 44/20. Nakoľko spomínaná linka v SO 44/20 nebola súčasťou už posúdeného rozsahu vplyvu na ŽP a zároveň

- stále prebieha zisťovacie konanie, navrhujeme zväziť jej presunutie z variantu 0 do variantu 1.
- kap. II.8/str. 16 Opis technického a technologického riešenia - spracovateľské kapacity a predpokladané ročné množstvo spracovávaného RAO úrad požaduje detailnejšie popísať pre oba hodnotené varianty.
 - kap. II.2/str. 12 Účel, ako aj v bode 8.1.1 Bohunické spracovateľské centrum RAO (obj 808) na str. 20 pri opise zariadenia na vysokotlaké lisovanie RAO (PS 08) je uvedený pojem alternatívny obalový súbor“. Úrad požaduje vysvetliť, čo je myslené pod alternatívnym obalovým súborom.
 - kap. II.8/str. 29 Systém skladovania spracovávaných RAO - objekt 641 - nie je žiadna zmienka, odkiaľ budú pochádzať odpady skladované v uvedenom SO. Pre SO 641 neprebehol proces EIA, jeho pokrytie bolo riešené predložením záverečného stanoviska MŽP SR o posudzovaní vplyvov 2. etapy vyradovania JE V1 na životné prostredie, ďalej stanovisko MŽP SR o posudzovaní vplyvov technológií pre spracovanie a úpravu RAO v lokalite Jaslovské Bohunice na životné prostredie a stanovisko MŽP SR o posudzovaní vplyvov III. a IV. etapy vyradovania JE A1 na životné prostredie. Preto navrhujeme zväziť presunutie z variantu 0 do variantu 1.
 - v tabuľke č. II.8./01 „Spracovateľské kapacity a zameranie jednotlivých technologických liniek a pracovísk spracovania a úpravy RAO JZ TSÚ RAO“, v stĺpci prevádzka alebo iná spracovateľská technológia, z ktorej spracovávané RAO pochádza treba konkrétne uviesť odkiaľ spracovávané RAO pochádza, vrátane indikácie, či uvedená ročná spracovateľská kapacita zahŕňa aj zahraničné RAO.
 - v tabuľke č. II.8./01 „Spracovateľské kapacity a zameranie jednotlivých technologických liniek a pracovísk spracovania a úpravy RAO JZ TSÚ RAO“, upraviť znenie v stĺpci aktivita spracovávaného RAO v obj. 32 spracovanie VZT filtrov tak, aby zohľadňovala aktivitu reálne spracovávaných filtrov.
 - kap. II.8/str. 36 Variant 1 - rozsah variantu 1 pri jednotlivých spôsoboch nakladania s RAO nezužovať len na objektovú sústavu JZ TSÚ RAO, ale zväziť aj objektovú sústavu JZ IS RAO, JE V1, aby takéto stanovisko bolo možné použiť pri ďalších licenčných krokoch pre tieto zariadenia.
 - kap. II.8/str. 36 Variant 1 - chýba opis fragmentačných a dekontaminačných pracovísk. V prislúchajúcej tabuľke je uvedených 6 zariadení, pričom v texte je popísaných iba 5.
 - kap. II.8/str. 37 Optimalizácia kapacít spaľovania – je popísaná iba technológia. Je potrebné preukázať, že pri kontinuálnej prevádzke oboch spaľovní budú dodržané stanovené limitné hodnoty pre max. výstupné hodnoty výpusti.
 - kap. II.8/str. 41 tabuľka „Variant č. 1 - Optimalizované spracovateľské a skladovacie kapacity a ich zameranie na spracovanie a úpravu RAO v rámci objektovej sústavy JZ TSÚ RAO, JZ JE V1“ - v stĺpci prevádzka alebo iná spracovateľská technológia, z ktorej spracovávané RAO pochádza treba konkrétne uviesť, či ide o externého producenta v rámci SR, alebo aj zo zahraničia. V stĺpci aktivita spracovávaného/skladovaného RAO je treba kvantifikovať hodnoty limitujúce vplyv na ŽP. To isté platí aj pre tabuľku pre variant č. 2 na str. 43. Uvedené údaje budú pre úrad potrebné pri schvaľovaní licenčných zmien.
 - kap. II.9/str. 44 Zdôvodnenie potreby navrhovanej činnosti v danej lokalite - nie je jasné, prečo je hlavným dôvodom optimalizácie spracovateľských kapacít produkcia RAO z vyradovania JE V-1, keď celá licenčná dokumentácia pre 2. etapu vyradovania V-1 deklaruje, že spracovateľské aj skladovacie kapacity sú postačujúce tak, ako ich uvedená dokumentácia opisuje.
 - kap. II.17/str. 47 Vyjadrenie o predpokladaných vplyvoch navrhovanej činnosti presahujúcich štátne hranice - vzhľadom na dovoz a spracovanie zahraničných RAO asi nie je možné jednoznačne tvrdiť, že predmetná činnosť by nemala podliehať medzinárodnému

posudzovaciemu konaniu (príloha č. 13 bod 3 zákona č. 24/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov).

- kap. IV.1.5/str. 106 Nároky na dopravu a inú infraštruktúru - nie je zohľadnená intenzita zahraničných preprav, ktoré nie sú vôbec zmieňované.
- kap. IV.3.4/str. 135 Vplyvy na ovzdušie – chýba podrobnejší opis vplyvu nerádiologických výpustí, najmä z dôvodu spracovania RAO od externého producenta, ktoré sa svojím nuklidovým zložením a chemicko-fyzikálnymi vlastnosťami môže líšiť od RAO, ktoré sa v lokalite už nachádza, resp. uviesť podrobnejšie informácie o nakladaní s takýmto RAO.

Dovoľujeme si upozorniť aj na nepresnosti, ktoré kompetenčne spadajú pod Úrad verejného zdravotníctva SR. Na str. 129, posledný odsek, je nesprávne uvedené, že efektívna dávka ožiarenia pre zamestnanca v kontrolovanom pásme je 6 mSv/rok. Uvedená hodnota v zmysle § 21 ods. 1 nariadenia vlády SR 345/2006 Z. z. predstavuje iba kritérium, na základe ktorého sa zriadenie kontrolovaného pásma vymedzuje. Údaje v správe by podľa nášho názoru už mali vychádzať z nového zákona o radiačnej ochrane (č. 87/2018 Z. z.).

Vyššie uvedené pripomienky úrad odporúča premietnuť, resp. zohľadniť v rámci určenia rozsahu hodnotenia a následne aj správy o hodnotení v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

S pozdravom

Úrad verejného zdravotníctva SR
Mlynský náhon 25, 821 08 Bratislava
IČO: 363 982 22



Ing. Peter Uhrík
generálny riaditeľ sekcie
hodnotenia bezpečnosti a kontrolných činností

Ing. Imrich Smrtník
poverený zastupovaním generálneho riaditeľa
sekcie hodnotenia bezpečnosti a kontrolných činností

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Trnavská cesta 52
P.O.BOX 45
826 45 Bratislava



SLOVENSKÁ REPUBLIKA	
ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA	
13.04.2018	
36/6	4/P

Ministerstvo životného prostredia SR
Sekcia environmentálneho hodnotenia
a odpadového hospodárstva
Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie
Ing. Filip Macháček
poverený vykonávaním funkcie riaditeľa odboru
Nám. Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava 1

Vaša značka/zo dňa
3626/2018-1.7/hp

Naša značka
OOZPŽ/3141/2018

Vybavuje
RNDr. Drábová, PhD.

Bratislava
13.04.2018

Vec

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ – stanovisko

Listom doručeným dňa 05.04.2018 Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky ste podľa § 23 ods. (4) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov požiadali o písomné stanovisko k projektu „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“.

Minimalizácii množstva a aktivity rádioaktívnych odpadov je venovaná významná pozornosť už pri ich tvorbe a počas všetkých krokov ďalšieho nakladania s nimi. Tvorba rádioaktívnych odpadov a nakladanie s nimi sa riadia technickými a organizačnými opatreniami tak, aby sa množstvo a aktivita udržiavali na najnižšej racionálne dosiahnuteľnej úrovni.

V rámci realizácie projektu „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ plánuje spoločnosť JAVYS, a. s. vybudovať pracovisko pre spracovanie kovového RAO metódou riadenej pretavby. Pretavovanie kovových materiálov významne redukuje množstvo RAO, ktoré ako výsledok technologického procesu zostanú na spracovanie, úpravu a konečné uloženie v RÚ RAO. Uvedeným spôsobom sa maximalizuje množstvo materiálu, ktoré je možné uvoľniť do životného prostredia, resp. opätovne využiť.

Projekt „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ sa týka aj doplnenia prevádzok spaľovania RAO, vysokotlakého lisovania RAO, ako aj skladovania RAO.

V prípade voľnej komercializácie nakladania s RAO v jadrovom zariadení spoločnosti JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice môže dôjsť k ďalším záväzkom voči iným

IČO: 00607223
DIČ: 2020878090


Tel.: 00421 2 49 28 43 98
Fax: 00421 2 44 37 26 19

e-mail: veronika.drabova@uvzsr.sk
internet: www.uvzsr.sk

producentom na spracovávanie alebo úpravu rádioaktívnych odpadov v širšom rozsahu, čo môže mať negatívny vplyv na rádioaktivitu v životnom prostredí a ožiarenie pracovníkov.

Na základe vyššie uvedeného Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky neodporúča proces posudzovania navrhovanej činnosti ukončiť v etape zisťovacieho konania a požaduje vypracovanie správy o hodnotení navrhovanej činnosti a jej povinné hodnotenie.

S pozdravom


Mgr. RNDr. MUDr. Ján Míkaš, PhD.
hlavný hygienik Slovenskej republiky



ZMO, región JE Jaslovské Bohunice
Trhová 2, 917 00 Trnava

033 5511 735, 0905 399 636
mail: zmo@zmo.sk, www.zmo.sk

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Telefón: ?	
30. 04. 2018	
Evidenčné číslo: 2/1004	Číslo spisu: 3626
Prílohy/číslo:	Výbavuje: H1P

Ministerstvo životného prostredia
Slovenskej republiky
Nám. Ľ. Štúra 1
812 35 Bratislava

Trnava, 26.04.2018

STANOVISKO Združenia miest a obcí, región JE Jaslovské Bohunice k zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice.

Predmetný zámer „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ bol dňa 5. apríla 2018 doručený ZMO, región JE Jaslovské Bohunice na pripomienkovanie. ZMO, región JE Jaslovské Bohunice k zámeru podáva nasledovné stanovisko:

Navrhovateľ zámeru, Jadrová vyrad'ovacia spoločnosť, a.s. Bratislava v zámere uvádza tri varianty, pričom každý z nich by mal spĺňať podmienky a kritériá dozorných orgánov a minimalizovať vplyv na okolité životné prostredie a jej obyvateľov. Z pohľadu množstva spracovaného rádioaktívneho odpadu sa Variant č. 1 a Variant č. 2 líšia od Variantu č. 0 a to tým, že v niektorých položkách sú spracované množstvá rádioaktívneho odpadu oveľa vyššie. Pri Variante č. 0 sa uvádza množstvo spracovaného odpadu pretavovaním kovových RAO 1000 ton, avšak vo Variante č. 1 a Variante č. 2 je to až 4500 ton. Rovnako pri Variante č. 0 je procesom spaľovania spracovaných 240 ton a pri Variante č. 1 a č. 2 je to až 500 ton. Podobne zvýšené množstvá RAO sa predpokladajú aj pri ďalších položkách v rámci optimalizácie spracovateľských kapacít.

Súčasný stav, ktorý predstavuje Variant č. 0 dotknuté obce doposiaľ akceptovali, avšak s výhradou, že navrhovateľ zámeru bude spracovávať RAO výhradne z lokality Jaslovské Bohunice.


V zámere navrhovateľ uvádza, že zmena navrhovanej činnosti vo Variante č. 1 a Variante č. 2 predstavuje inštalovanie nového zariadenia určeného na objemovú a hmotnostnú redukciu RAO spaľovaním. Súčasnú zariadenie tohto typu nie je využívané na spracovanie odpadu zo Slovenskej republiky v plnej kapacite a preto navrhovateľ využíva aj možnosti spracovania RAO dovezeného zo zahraničia. Nevidíme dôvod na inštalovanie nového zariadenia, pokiaľ je pôvodné zariadenie na spracovanie RAO kapacitne postačujúce.

Spoločnosť JAVYS, a.s. vznikla z dôvodu potreby spracovania RAO z lokality Jaslovské Bohunice pri vyradovaní z prevádzky jadrové elektrárne A1 a V1. Bolo by preto vhodné, aby sa spoločnosť sústredila výhradne na spracovanie odpadu z danej lokality, prípadne lokality Mochovce. Združeniu prioritne záleží na kvalite životného prostredia a zdraví obyvateľov žijúcich v blízkosti jadrovoenergetickej oblasti a teda regiónu, v ktorom pôsobí.

Najväčšiu obavu vidia obce združenia v radiačnej záťaži a v emisiách znečisťujúcich látok zo spaľovania odpadov v navrhovanej činnosti. Oblasť bola po dlhý roky charakterizovaná prevádzkou jadrových zariadení, ktorú pôvodná staršia generácia obyvateľstva akceptovala. Zmenou spoločnosti sa významne zmenilo vnímanie predovšetkým mladšej generácie, ktorá nie je ochotná akceptovať novonavrhované činnosti, predovšetkým spaľovanie rádioaktívnych odpadov v oblasti, v ktorej žije.

Združenie miest a obcí, región JE Jaslovské Bohunice v zámere navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ akceptuje Variant č. 0, ktorý nestanovuje zvýšené množstvo spracovaných RAO a zároveň túto činnosť podmieňuje spracovávaním RAO výhradne zo Slovenskej republiky.

S pozdravom


Ing. Vladimír Púčik
predseda združenia
ZMO, región JE Jaslovské Bohunice

Obec Jaslovské Bohunice, Nám. Sv. Michala 36/10A, 919 30 Jaslovské Bohunice
Obec Pečeňady, Pečeňady 93, 922 07 Veľké Kostol'any
Obec Veľké Kostol'any, M.R. Štefánika 800/1, 922 07 Veľké Kostol'any
Obec Ratkovce, Ratkovce 97, 920 42 Červeník
~~Obec Nižná, Nižná 80, 922 06 Nižná~~
Obec Žlkovce, Žlkovce 158, 920 42 Červeník
Obec Malženice, Malženice 294, 919 29 Malženice
Obec Radošovce, Radošovce 70, 919 30 Jaslovské Bohunice
Obec Dolné Dubové, Dolné Dubové 1, 919 52 Dolné Dubové

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie L. Štúra 1, 812 35 Bratislava Príloha č. 1
30.04.2018
Príloha č. 1 36/16 HP

Ministerstvo životného prostredia
Slovenskej republiky
Nám. L. Štúra 1
812 35 Bratislava

Dňa 26. apríla 2018

Stanovisko dotknutých obcí k zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice.

Predmetný zámer „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice bol dňa 5. apríla 2018 doručенý dotknutým obciam Jaslovské Bohunice, Veľké Kostol'any, Pečeňady, Žlkovce, Ratkovce, Malženice, Radošovce, Nižná a Dolné Dubové na pripomienkovanie. Obce podľa technických možností túto správu zverejnili po dobu 21 dní na svojich internetových stránkach a úradných tabuliach.

Obce zväžili pripomienky občanov a k zámeru podávajú nasledovné stanovisko:

Navrhovateľ zámeru, Jadrová vyrad'ovacia spoločnosť, a.s. Bratislava v zámere uvádza tri varianty, pričom každý z nich by mal spĺňať podmienky a kritériá dozorných orgánov a minimalizovať vplyv na okolité životné prostredie a jej obyvateľov. Z pohľadu množstva spracovaného rádioaktívneho odpadu sa Variant č. 1 a Variant č. 2 líšia od Variantu č. 0 a to tým, že v niektorých položkách sú spracované množstvá rádioaktívneho odpadu oveľa

vyššie. Pri Variante č. 0 sa uvádza množstvo spracovaného odpadu pretavovaním kovových RAO 1000 ton, avšak vo Variante č. 1 a Variante č. 2 je to až 4500 ton. Rovnako pri Variante č. 0 je procesom spaľovania spracovaných 240 ton a pri Variante č. 1 a č. 2 je to až 500 ton. Podobne zvýšené množstvá RAO sa predpokladajú aj pri ďalších položkách v rámci optimalizácie spracovateľských kapacít.

Súčasný stav, ktorý predstavuje Variant č. 0 dotknuté obce doposiaľ akceptovali, avšak s výhradou, že navrhovateľ zámeru bude spracovávať RAO výhradne z lokality Jaslovské Bohunice.

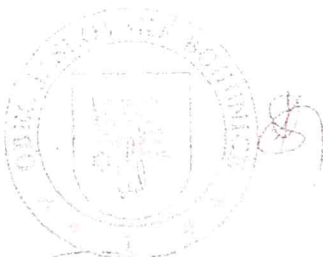
V zámere navrhovateľ uvádza, že zmena navrhovanej činnosti vo Variante č. 1 a Variante č. 2 predstavuje inštalovanie nového zariadenia určeného na objemovú a hmotnostnú redukciu RAO spaľovaním. Súčasnú zariadenie tohto typu nie je využívané na spracovanie odpadu zo Slovenskej republiky v plnej kapacite a preto navrhovateľ využíva aj možnosti spracovania RAO dovezeného zo zahraničia. Dotknuté obce nevidia dôvod na inštalovanie nového zariadenia, pokiaľ je pôvodné zariadenie na spracovanie RAO kapacitne postačujúce.

Spoločnosť JAVYS, a.s. vznikla z dôvodu potreby spracovania RAO z lokality Jasiovské Bohunice pri vyradovaní z prevádzky jadrové elektrárne A1 a V1. Bolo by vhodné preto, aby sa spoločnosť sústredila výhradne na spracovanie odpadu z danej lokality, prípadne lokality Mochovce. Dotknutým obciam záleží na kvalite životného prostredia a zdraví obyvateľov žijúcich v blízkosti jadrovej energetickej oblasti.

Najväčšiu obavu majú dotknuté obce z radiačnej záťaže a z emisií znečisťujúcich látok zo spaľovania odpadov v navrhovanej činnosti. Oblasť bola po dlhé roky charakterizovaná prevádzkou jadrových zariadení, ktorú pôvodná staršia generácia obyvateľstva akceptovala. Zmenou spoločnosti sa významne zmenilo vnímanie predovšetkým mladšej generácie, ktorá nie je ochotná akceptovať novonavrhované činnosti, predovšetkým spaľovanie rádioaktívnych odpadov v oblasti, v ktorej žije.

Dotknuté obce z dôvodu, aby zabezpečili pre svojich obyvateľov zdravé životné prostredie sa zhodli na tom, že v zámere navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ akceptujú Variant č. 0, ktorý nestanovuje zvýšené množstvo spracovaných RAO a zároveň túto činnosť podmieňujú spracovávaním RAO výhradne zo Slovenskej republiky.

Obec Jaslovské Bohunice



Obec Pečeňady



Obec Veľké Kostoľany



Obec Ratkovce



Obec Nižná

Obec Žilkovce



Obec Malženice



Obec Radošovce



Obec Dolné Dubové





OBEC NIŽNÁ,

Obecný úrad 922 06 Nižná č. 80

IČO: 00312801

tel.č./fax 033/7788227

30. 04. 2018	
Podpis: <i>23984</i>	Číslo: <i>5616</i>
Relokácia:	Adresár: <i>HP</i>

V Nižnej 26.04.2018

Vec: Stanovisko k zámeru

Obec Nižná vyjadruje stanovisko k „Optimalizácii spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“. Obec Nižná sa prikláňa k Variantu č. 1, ktoré sa nám zdá najvýhodnejšie z hľadiska ekonomického, bezpečnosti a využitia už existujúcich objektov.

S pozdravom



Kamil Mikuš, starosta obce Nižná



MINISTERSTVO
HOSPODÁRSTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

sekcia energetiky
odbor medzinárodných vzťahov v energetike
Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212

POH

Ministerstvo životného prostredia SR Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa	
Evid. č.: <i>19930</i>	RZ/ZH/LL
Dátum: <i>16-04-2018</i>	Ústav:
Číslo spisu: <i>5626</i>	
Vybavuje: <i>HP</i>	Prílohy:

Vážený pán
Ing. Filip Macháček
poverený vykonávaním funkcie
riaditeľa odboru
Ministerstvo životného prostredia SR
Nám. Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp/19.03.2018

Naše číslo
15097/2018-4120-19571

Vybavuje/linka
Bédi/4854 1939

Bratislava
09.04.2018

Vcc

Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice.

Vážený pán riaditeľ,

obrátili ste sa na nás, ako na rezortný orgán, s požiadavkou o stanovisko k zámeru navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“, predloženej v súlade s § 23 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, doručenej navrhovateľom JAVYS a.s.

Informujeme Vás, že ku uvedenému zámeru o navrhovanej činnosti nemáme žiadne pripomienky.

S úctou

Ing. Ján Petrovič, PhD.
generálny riaditeľ sekcie energetiky



Ministerstvo životného prostredia
Slovenskej republiky
Nám. Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa	
19. 04. 2018	
Evidenčné číslo: <i>M716</i>	Číslo spisu: <i>3626</i>
Prílohy/listy:	Výbava: <i>H/P</i>

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp
/19. 03. 2018

Naše číslo
14336/2018/SŽDD
/27635
Stupeň dôvernosti: VJ

Vybavuje/kontakt
Ing. Baboľová
02/59494 764
dagmar.babolova@mindop.sk

Bratislava
10. 04. 2018

Vec
Stanovisko k zámeru

K predloženému zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ podávame toto stanovisko:

Podľa predloženého zámeru je zrejmé, že stavbou budú dotknuté záujmy chránené Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky (ďalej len MDV SR) podľa príslušných ustanovení zákona 513/2009 Z. z. o dráhach v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o dráhach). Pre takéto stavby vykonáva MDV SR aj pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa ustanovení § 120 zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len stavebný zákon).

V územnom konaní spolupôsobí MDV SR ako dotknutý orgán podľa ustanovení § 36 stavebného zákona.

MDV SR zároveň upozorňuje, že v prípade situovania stavby do ochranného pásma dráhy resp. do obvodu dráhy a ktoré neslúžia na účely dráhy, tieto je možno zriaďovať len so súhlasom a podmienok určených MDV SR.

Takýto súhlas (vydávaný formou záväzného stanoviska) v zmysle § 140b, odst. 1 stavebného zákona je pre správny orgán v konaní podľa stavebného zákona záväzný.

MINISTERSTVO DOPRAVY
A VÝSTAVBY SR
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
P.O. BOX č. 100
- 102 -

Ing. Ján Farkaš
generálny riaditeľ sekcie

Príloha:

Zámer „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“.

MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

SEKCIA KRÍZOVÉHO RIADENIA

Drieňová 22, 826 04 Bratislava 29

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava P.O. Box 193	
7. 05. 2018	
Identifikačné číslo: 26272	Číslo spisu: 3626/2018
Prílohy/lisy:	Vyhavuje: HP

Ministerstvo životného prostredia
Slovenskej republiky
sekcia environmentálneho
hodnotenia a riadenia,
odbor environmentálneho posudzovania
Námestie Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp/19.3.2018

Naše číslo
SKR-COKP2-2018/000349-8

Vybavuje/linka
Aleš Filip/02 48 59 32 52

Bratislava
26. 04. 2018

Vec

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice - stanovisko

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania požiadalo, ako príslušný orgán podľa § 23 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, o stanovisko materiálu „Zámer - Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ (ďalej len „Zámer,“) ktorý predložila Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava v rámci konania na posudzovanie predpokladaných vplyvov z navrhovanej činnosti na životné prostredie.

Pre posúdenie možných vplyvov z navrhovanej činnosti bol použitý zámer optimalizácie dostupný na adrese <http://enviroportal.sk/sk/eia/detail/optimalizacia-spracovatel'skych-kapacit-technologii-pre-spracovanie-upr>. Predmetom posudzovaného Zámery je optimalizácia spracovateľských kapacít JZ TSÚ RAO (jadrové zariadenie Technológie spracovania a úpravy rádioaktívnych odpadov) spoločnosti JAVYS, a. s., umiestnených v lokalite Jaslovské Bohunice vo väzbe na aktuálne požiadavky a známe skutočnosti v oblasti nakladania s RAO z vyrad'ovania JE AI a VI pri súčasnom zabezpečovaní požiadaviek nakladania s RAO z prevádzky JZ, prevádzky jadrových elektrární v SR, inštitucionálnych RAO, ZRAM a nakladaní s RAO v rámci poskytovaných jadrových služieb.

Ako dotknuté územie pre hodnotenie možných vplyvov na prírodné a antropogénne zložky životného prostredia a obyvateľstvo bolo uvažované prvé (A pásmo) s polomerom 5 km v zmysle vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 533/2006 Z. z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok v znení neskorších predpisov.

Priamo dotknutým obyvateľstvom z navrhovanej činnosti je obyvateľstvo obce Jaslovské Bohunice. Areál spoločnosti JAVYS, a. s., v ktorého priestoroch sú predmetné technológie spracovania a úpravy RAO umiestnené, sa nachádza v jej katastrálnom území.



Dotknutým obyvateľstvom z navrhovanej predmetnej činnosti sú obyvatelia obcí:
z okresu Trnava (Jaslovské Bohunice, Malženice, Radošovce a Dolné Dubové),
z okresu Hlohovec (Žilkovce a Ratkovce),
z okresu Piešťany (Veľké Kostoľany, Nižná, Pečeňady).

Medzi potenciálne významnejšie negatívne vplyvy z navrhovanej predmetnej činnosti na dotknuté obyvateľstvo patrí jej príspevok k radiačnej záťaži územia.

Obyvateľstvo týchto dotknutých obcí môže byť potenciálne vystavené radiačnej záťaži z navrhovanej činnosti, ktorá pre kritickú vekovú kategóriu obyvateľstva 2-7 rokov predstavuje hodnotu vyrátanú pre rok 2016:

$6,96 \times 10^{-9}$ Sv/rok - maximálna vyrátaná hodnota v neobývanom sektore severne od zariadenia,
 $4,75 \times 10^{-9}$ Sv/rok maximálna vyrátaná hodnota pre obyvateľstva obcí Ratkovce a Žilkovce.


Pre prevádzku TSÚ RAO a JE A1 vo vyradovaní (spolu s medziskladom vyhoreného paliva) určil ÚVZ SR limitné hodnoty RAL vypustené do ovzdušia a povrchových vôd v množstve, aby efektívna dávka reprezentatívnej osoby obyvateľstva spôsobená RAL vypustenými do ovzdušia a povrchových vôd neprevýšila základnú limitnú hodnotu $12 \mu\text{Sv/rok}$ (t. j. $12 \cdot 10^{-6}$ Sv/rok).

Na základe uvedeného tak nevzniká predpoklad vzniku zdravotného rizika pre obyvateľstvo dotknutých obcí v dôsledku navrhovanej predmetnej činnosti uvedenej v Zámere.

V Zámere sa ako spoločná oblasť ohrozenia (v súlade s vyhláškou ÚJD SR č. 55/2006 Z. z. o podrobnostiach v havarijnom plánovaní pre prípad nehody alebo havárie v znení neskorších predpisov) uvažovala oblasť komplexu zariadení navrhovateľa tvorená JZ JE A1, TSÚ RAO, medziskladom vyhoreného paliva (MSVP) a integrálnym sklados (IS RAO) a oblasť ohraničená hranicou jadrového zariadenia JE VI.

Hranica oblasti ohrozenia okolo objektu, pre ktorú sa plánujú a vykonávajú protiradiačné opatrenia v zmysle vyhlášky MV SR č. 533/2006 Z. z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok, je totožná a hranicou areálu JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice.

Vzhľadom na vyššie uvedené si sekcia krízového riadenia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky z hľadiska svojich kompetencií neuplatňuje žiadne pripomienky alebo doplnenie k predloženému materiálu „Zámer - Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice.


plk. Ing. Miloslav Ivica
generálny riaditeľ
zástupca



TRNAVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ
SEKCIA REGIONÁLNEHO ROZVOJA
Odbor územného plánovania a životného prostredia
P. O. BOX 128, Starohájaska 10, 917 01 Trnava

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Radačská 7	
25. 04. 2018	
Exemplár: 22884	Číslo spisu: 3636
Prílohy: 1	Vybavuje: HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Odbor posudzovania vplyvov na ŽP
Námestie Ľudovíta Štúra 35/1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/np

Naše číslo
07488/2018/OPaŽP-2/Re

Vybavuje/linka
Ing. Ondrej Repa /564

Trnava
20. 04. 2018

Vec

Jaslovské Bohunice - Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice - stanovisko k zámeru

Trnavskému samosprávnemu kraju bol v zmysle ust. § 23 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov dňa 06.04.2018 doručený zámer „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ so žiadosťou o vydanie písomného stanoviska k predmetnému zámeru. Po preštudovaní predloženej dokumentácie Vám odbor územného plánovania a životného prostredia TTSK predkladá nasledovné stanovisko.

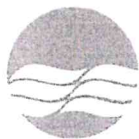
Cieľom predloženého zámeru je optimalizácia spracovateľských kapacít jadrového zariadenia TSÚ RAO (Technológie spracovania a úpravy rádioaktívnych odpadov) vo väzbe na aktuálne požiadavky súvisiace s vyradovaním JE A1 a V1 pri súčasnom zabezpečení požiadaviek na nakladanie s RAO (rádioaktívnym odpadom) z prevádzky jadrového zariadenia a prevádzky jadrových elektrární v SR. Zámerom je dosiahnutie čo najefektívnejšieho využitia spracovateľských a personálnych kapacít. Optimalizácia sa týka kapacít spaľovania RAO, vysokotlakového lisovania pevného RAO, pretavovania kovového RAO, premiestnenia a pričlenená už posúdených fragmentačných a dekontaminačných zariadení, linky na spracovanie kontaminovaných káblov a doplnenia kapacít skladovania RAO. Navrhovaná činnosť je predložená v dvoch variantoch, ktoré sa od seba líšia priestorovým rozmiestnením a využitím jestvujúcich priestorov pri realizácii projektu. Variant č.1 počíta s využitím existujúcich nevyužívaných stavebných objektov v lokalite, zatiaľ čo variant č. 2 počíta okrem toho s výstavbou nového spracovateľského centra a vybudovaním nových skladových priestorov RAO v lokalite Jaslovské Bohunice.

Predložený zámer podlieha povinnému hodnoteniu bez limitu. V prípade, že by navrhovaná optimalizácia spracovateľských kapacít nebola v danom území realizovaná, môže byť ohrozené ukončenie 2. etapy vyradovania JE V1, v stanovenom termíne, ako aj ukončenie vyradovania JE A1. Pri prevádzke všetkých spracovateľských zariadení uvedených vo variante č. 2 bude potrebné žiadať o zmenu terajšieho rozhodnutia na uvoľňovanie rádioaktívnych látok do ŽP vzhľadom na nový zdroj a určenie nového limitu pre vypúšťanie rádioaktívnych látok do atmosféry a hydrosféry. Taktiež bude nutné zabezpečiť licencovanie výpočtového programu pre výpočet a hodnotenie vplyvu z lokality JAVYS, Jaslovské Bohunice vrátane nového zdroja. Vzhľadom na uvedené nemáme k realizácii zámeru pripomienky a prikláňame sa k variante č.2.



Tajcnerová

Ing. Alena Tajcnerová
poverená funkciou riaditeľky odboru



SLOVENSKÝ
VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK š.p.

Riaditeľstvo
Odštepného závodu Piešťany
Nábřeží I. Krasku č. 3/834
921 80 Piešťany

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 2	
27. 04. 2018	
Evidenčné číslo 23569	Číslo spisu: 3626
Prílohy/lísty:	Vybavuje: HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Sekcia environmentálneho hodnotenia
a odpadového hospodárstva
Odbor posudzovania vplyvov na ŽP
Nám. Ľ. Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list zn/zo dňa

Naša značka
CS SVP OZ PN 4022/2018/2
CZ 13098/220

Vybavuje / linka
Mgr. Lehutová

Piešťany
23.04.2018

Vec

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ – stanovisko k zámeru

Listom Ministerstva životného prostredia, sekcia environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, odbor posudzovania životného prostredia č. 3626/2018-1.7/hp zo dňa 19.03.2018 nám bolo doručené dňa 09.04.2018 zaslanie zámeru navrhovanej činnosti s požiadavkou o zaujatie stanoviska podľa § 23 ods.4 zákona č. 24/2016 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Navrhovaná činnosť „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ je umiestnená v areáli Jadrovej a vyradovacej spoločnosti v lokalite Jaslovské Bohunice, v katastrálnom území obce Jaslovské Bohunice.

Prevádzka technológií spracovania a úpravy RAO využíva systém oddelenej kanalizačnej siete. Dažďovou kanalizáciou sú odvádzané vody z povrchového odtoku zo striech, komunikácií a zo spevnených plôch. Po dozimetrickej kontrole sú zaústené otvoreným kanálom Manivier v rkm 10,1 do toku Dudváh. Cez kanalizačný zberač SOCOMAN, po prečistení a kontrole sú organizovane vypúšťané technologické odpadové vody a splaškové vody do recipientu Váh v rkm 101,8. Do Váhu je zaústená aj odpadová voda zo sanačného čerpania podzemných vôd v JE A1. Zámer pre povinné hodnotenie je spracovaný v dvoch variantoch.

Pre oba navrhované varianty 1,2 sa pri prevádzkovaní spaľovacieho zariadenia predpokladá produkcia odpadových vôd z čistenia spalín mokrým spôsobom, t.j. bude produkovaná odpadová voda z mokrého čistenia odpadových plynov cca 10 l/h (240 l/deň, 24 m³/rok), ktorá bude využívaná na cementovú zálievku. Pri Variante 2 dôjde k vyššej produkcii vôd z povrchového odtoku v súvislosti s výstavbou nových stavebných objektov.

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Odštepný závod Piešťany k zámeru navrhovanej činnosti dáva nasledovné vyjadrenie:

- Po preštudovaní predloženého zámeru, z navrhnutých jednotlivých variantov technologických riešení, odporúčame „variant 1 – optimálny variant“, ktorý predstavuje využitie existujúcej objektivej štruktúry a ich nevyhnutného rozšírenia pri optimalizácii spracovateľských kapacít prevádzky súboru technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov spoločnosti JAVYS, a.s. umiestnených v lokalite Jaslovské Bohunice. Pri Variante 1, navrhovanou činnosťou nedôjde k zmene vypúšťaného množstva

Obchodný register:
Ostresný súd
Banská Bystrica
Oddiel: P5
Vložka číslo: 713/S

Bankové spojenie:
VÚB, a.s.
pobočka Piešťany
účet 2960060157/0200
IBAN SK72 0200 0000 0029 6006 0157
BIC SUBASKBX

IČO: 36022047 02
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213

Úsek:
riaditeľ odštepného závodu
technický námestník
ekonomický námestník
dispečing
spojovateľka

Telefón:
033 / 772 46 20
033 / 772 40 74
033 / 772 46 79
033 / 772 45 90
033 / 776 41 11

Fax:
033 / 772 57 46
033 / 772 70 73
033 / 772 70 75
033 / 772 52 72

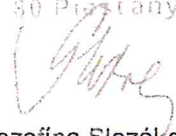
E-mail:
vah@svp.sk
tn.vah@svp.sk
en.vah@svp.sk
dispedng.vah@svp.sk

odpadových vôd do povrchových recipientov Dudváh a Váh a k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd.

- Navrhovanou činnosťou nesmie dochádzať k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd. Vzhľadom k tomu, je potrebné pri uvedenej činnosti rešpektovať ustanovenia zákona NR SR č. 364/2004 Z. Z. o vodách (vodný zákon) a NV SR č. 269/2010 Z. z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.
- Akúkoľvek činnosť v dotyku s vodným tokom v správe našej organizácie, je potrebné si vopred písomne odsúhlasiť s našou organizáciou.

K predkladanému zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ **nemáme pripomienky** v zmysle zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

SLOVENSKÝ VODOHOSPODARSKÝ PODNIK,
štátny podnik
Odštepny závod Piešťany
Nábřeží Ivana Krasku 3/834
921 80 Piešťany -12-


Ing. Jozefína Slezáková
riadička
Odštepného závodu Piešťany

Na vedomie:

OZ Piešťany, Odbor 210

OZ Piešťany, Odbor 230

OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA
ODBOR VÝSTAVBY A BYTOVEJ POLITIKY

Kollárova 8, 917 02 Trnava

Ministerstvo životného prostredia SR	
Kollárova 8, 917 02 Trnava	
11. 05. 2018	
Číslo dok. 26037	Číslo súh. 3626/2018
Príj. číslo:	Výstav. HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Sekcia env. hodn. a riadenia
Odbor env. posudzovania vplyvov
Námestie L. Štúra 1
812 35 Bratislava

Vaše číslo/zo tlače
3626/2018-17/hp/ 19. 05. 2018

Naše číslo
OU-TT-OVBP1-2018/015286/Tr

Vybavuje/linka
RNDr. Trnková/260

Trnava
04. 05. 2018

Vec

Písomné stanovisko k zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológie pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“.

Tunajšiemu úradu, ako dotknutému orgánu v zmysle § 35 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, bol od Ministerstva životného prostredia SR dňa 06. 04. 2018 doručený zámer „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológie pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“.

Navrhovateľ: Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava
Oprávnený zástupca navrhovateľa - Osoba oprávnená pre proces EIA: Ing. Branislav Mihály - vedúci sekcie radiačnej ochrany, životného prostredia a chémie
Spracovateľ zámeru: JAVYS a.s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava,

Po zhodnotení súčasných prevádzkovaných kapacít technológií s najvýhodnejším redukčným faktorom objemu RAO a najmä zohľadnení priebehu vyrad'ovania JE V1 s určeným časovým trvaním do roku 2025, spoločnosť JAVYS, a.s. pripravuje optimalizáciu kapacít spracovania a úpravy RAO. Optimalizácia spracovateľských kapacít RAO je navrhovaná úpravou súčasných prevádzok a ich doplnením o ďalšie kapacity spaľovania RAO, pretavovania RAO, vysokotlakého lisovania RAO a skladovania. Zároveň je predmetom posudzovanej činnosti premiestnenie existujúcich fragmentačných a dekontaminačných pracovísk kovových RAO, pracoviska nakladania s el. káblami z JE V1 a pracoviska na uvoľňovanie materiálov spod inštitucionálnej kontroly do existujúcich nevyužívaných stavebných objektov v lokalite v rámci objektovej sústavy JZ TSÚ RAO, resp. do iných stavebných objektov prerađených k JZ TSÚ RAO.

Umiestnenie činnosti je definované areálom jadrového energetického komplexu Jaslovské Bohunice.

Okresný úrad Trnava, odbor výstavby a bytovej politiky, oddelenie územného plánovania ako dotknutý orgán podľa § 35 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov dáva k predloženému oznámeniu nasledovné stanovisko:

Predmetná činnosť je plánovaná v areáli jadrového energetického komplexu Jaslovské



OKRESNÝ
ÚRAD
TRNAVA

Telefón
++42133 / 55 64 XXX

Fax
++42133 / 55 15 298

E - mail
Branislava.Trnkova@minv.sk

Internet
www.minv.sk/
okresny-urad-trnava

IČO
00151366

Bohunice a je v súlade s Územným plánom regiónu Trnavský kraj a s územným plánom obce Jaslovské Bohunice. K zámeru nemáme z hľadiska územného plánovania žiadne pripomienky.

OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA
Oddor výstavby a bytovej politiky
Kollárova 8, 917 02 TRNAVA



Ing. Ľubomír Antal
vedúci odboru výstavby a bytovej politiky

Príloha: zámer činnosti 2x

Co.: Okresný úrad Trnava, odbor výstavby a bytovej politiky, oddelenie územného plánovania – ku spisu

OKRESNÝ ÚRAD PIEŠŤANY
odbor starostlivosti o životné prostredie
Krajinská cesta 5053/13, 921 25 Piešťany

Mimoriadne životného prostredia SR Národný úrad životného prostredia 812 35 Bratislava	
20. 04. 2018	
Príjemné číslo: 3626	Príjemné číslo: 3626
Príjemné číslo: HP	Príjemné číslo: HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Sekcia environmentálneho hodnotenia
a odpadového hospodárstva
Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie
Námestie Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp/19. 03. 2018

Naše číslo
OU-PN-OSZP-2018/003598

Vybavuje/linka
Ing. Kováčová/560

Piešťany
26. 04. 2018

Vec

**Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava: „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“
- stanovisko k zámeru navrhovanej činnosti**

Okresnému úradu Piešťany, odboru starostlivosti o životné prostredie bol v zmysle § 23 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dňa 09. 04. 2018 doručený zámer navrhovanej činnosti: „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ navrhovateľa – Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava, spolu so žiadosťou o vydanie stanoviska k predmetnému zámeru.

Okresný úrad Piešťany, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako dotknutý orgán štátnej správy podľa § 23 ods. 4 zákona NR SR č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov vydáva k predloženému zámeru navrhovanej činnosti nasledovné stanovisko:

Úsek štátnej vodnej správy - Pri realizácii zámeru navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ z vodohospodárskeho hľadiska je potrebné:

- dodržať všeobecné ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov,
- dbať o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku znečisťujúcich látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd,



OKRESNÝ
ÚRAD
PIEŠŤANY

Telefón
+421/33/7330 560

Fax
+421/33/7353 303

E-mail
Eva.Kovacova3@minv.sk

Internet
www.minv.sk


- dodržať ustanovenia § 39 vodného zákona, ktorý stanovuje všeobecné podmienky zaobchádzania so škodlivými látkami a následne vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd,
- realizáciou prác nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.

Úsek ochrany ovzdušia – k predmetnej navrhovanej činnosti v predloženom Zámere sa nevyjadruje, nakoľko v zmysle ust. § 1 ods. 2 zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov sa tento zákon nevzťahuje na vnášanie rádioaktívnych látok do ovzdušia.

Úsek odpadového hospodárstva – nemá pripomienky k predloženému zámeru. V zmysle § 1 ods. 2 písm. e) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpádoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa tento zákon nevzťahuje na nakladanie s rádioaktívnymi odpadmi.

Úsek ochrany prírody a krajiny – nemá pripomienky k predloženému zámeru.

Okrasný m. Piešťany
odboč. na ul. Zvezdy 27
Krajinská cesta 5063/13
921 01 Piešťany
-1-


Ing. Peter Sedlák
vedúci odboru

Kópia

12.04/2018

HP

OKRESNÝ ÚRAD HLOHOVEC
odbor starostlivosti o životné prostredie
Jarmočná 3, 920 01 Hlohovec

☐

☐

Ministerstvo životného prostredia SR
Sekcia environmentálneho hodnotenia
a odpadového hospodárstva
Odbor posudzovania vplyvov na ŽP
Námestie Ľudovíta Štúra 35/1
812 35 Bratislava

☐

☐

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp / 19.03.2018

Naše číslo
OÚ-HC-OSŽP-2018/000588-005

Vybavuje
Mgr. Froncová

Hlohovec
23. 04. 2018

VEC

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“
- stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti

Okresný úrad Hlohovec, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný orgán štátnej správy v zmysle zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov k predloženému zámeru navrhovanej činnosti

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“

Navrhovateľ: Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť a.s., Tomášikova 22,
821 02 Bratislava

Miesto realizácie zámeru: k. ú. Jaslovské Bohunice

dáva podľa zákona NR SR č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nasledovné stanovisko:

Štátna správa ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č. OÚ-HC-OSŽP-2018/00598-002 zo dňa 12.04.2018:

- Žiada aby sa dodržiavali ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.

Štátna správa odpadového hospodárstva, vyjadrenie č. OÚ-HC-OSŽP-2018/00596-002 zo dňa 11.04.2018:

- Žiada aby sa dodržiavali ustanovenia zákona č. 79/2015 Z. z., o odpadoch v znení neskorších predpisov.



OKRESNÝ
ÚRAD
HLOHOVEC

Telefón
+421-961105725

E-mail
lucia.froncova@miny.sk

Internet
www.miny.sk

IČO
00151866

Záver:

Okresný úrad Hlohovec, odbor starostlivosti o životné prostredie, s predloženým zámerom navrhovanej činnosti súhlasí za podmienky dodržania vyššie uvedených požiadaviek.

Ing. Alica Fridrichová
vedúca odboru

Doručí sa:

1. Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, Odbor posudzovania vplyvov na ŽP, Námestie L. Štúra 35/1, 812 35, Bratislava
2. Okresný úrad Hlohovec, odbor starostlivosti o životné prostredie – do spisu

OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA
odbor starostlivosti o životné prostredie
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Kollárova 8, 917 02 Trnava

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 1	
30. 04. 2018	
Príj. číslo: 29079	Číslo spisov: 3626
Príj. číslo: 29079	Vyhovuje: HP

● ●

MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SR
Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia
Odbor environmentálneho posudzovania
Námestie Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava 1

● ●

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp /
19.03.2018

Naše číslo
OU-TT-OSZP3-
2018/015086/ŠSMER/Ša

Vybavuje/linka
Ing. Šariková/390

Dátum
24.04.2018

Vec: Stanovisko k zámeru navrhovanej činnosti: „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia ako príslušný orgán štátnej správy v zmysle zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov k predloženému zámeru navrhovanej činnosti

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“

navrhovateľ: Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s., Tomášikova 22,
821 02 Bratislava
miesto realizácie zámeru: Jaslovské Bohunice, k.ú. Bohunice. parc. č.704/55, 54, 57,
65, 68, 96, 99, 67, 92; 701/53, 37, 46, 86

dáva podľa zákona NR SR č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nasledovné stanovisko:

Štátna správa odpadového hospodárstva, vyjadrenie č. OU-TT-OSZP3-2018/015661/ŠSOH/Du zo dňa 18.04.2018:

Prí realizácii navrhovanej činnosti požadujeme dodržať ustanovenia zákona o odpadoch a súvisiacich všeobecne záväzných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva.

Štátna vodná správa, vyjadrenie č. OU-TT-OSZP3-2018/015464/ŠVS/BB zo dňa 13.04.2018:
Prí realizácii navrhovanej činnosti požaduje:

- Dbáť o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku nebezpečných látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.



OKRESNÝ
ÚRAD
TRNAVA

Telefón
+42133/55 64 390

Fax
+42133 / 55 15 298

E-mail
martina.sarikova@mzv.sk

Internet
www.mzv.sk/?
okresny-urad-trnava

IČO
00151866

- Dodržať ustanovenia vyhlášky č. 100/2005 Z. z., ktorou sa stanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd, v nadväznosti na § 39 vodného zákona.
- Dôsledne dodržiavať všetky podmienky vydaných rozhodnutí a súhlasov, ako aj interné predpisy, ktoré predstavujú opatrenia proti nepriaznivým vplyvom činnosti na životné prostredie.

Štátna správa ochrany ovzdušia, vyjadrenie č. OU-TT-OSZP3-2018/015576/ŠSOO/Te zo dňa 18.04.2018:

Po preskúmaní predloženého oznámenia orgán ochrany ovzdušia na OÚ Trnava vydáva nasledovné stanovisko:

- V zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) sa tento zákon nevzťahuje na vnášanie rádioaktívnych látok do ovzdušia.

Štátna správa ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č. OU-TT-OSZP3-2018/015538/ŠSOPaK/Ze zo dňa 16.04.2018:

- Na predmetnej lokalite platí I. stupeň územnej ochrany prírody a krajiny v zmysle § 12 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a nie je tu vyhlásené žiadne chránené územie ani chránený strom. Najbližšie k predmetnej lokalite sa nachádza Chránené vtáčie územie Špačinsko-nížnianske poľa, v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 27/2011 Z. z. s účinnosťou od 15.02.2011, vo vzdialenosti cca 1 km severne od lokality.
- Žiadame posúdiť kumulatívny vplyv tejto investičnej akcie (čiže zohľadniť existujúce vplyvy na záujmy ochrany prírody a krajiny v dotknutom území), na okolité chránené územia a predmet ich ochrany, chránené stromy, ako aj na prvky územného systému ekologickej stability, významné krajinné prvky, chránené druhy, biotopy národného významu a biotopy európskeho významu. Taktiež je potrebné do správy o hodnotení navrhnúť vhodné kompenzačné opatrenia, poprojektovú analýzu a monitoring vybraných chránených častí prírody a krajiny.

Záver:

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia s predloženým zámerom navrhovanej činnosti súhlasí za podmienky dodržania hore uvedených požiadaviek.

S pozdravom

Okresný úrad Trnava
odbor starostlivosti o životné prostredie
017 02 Trnava

Ing. Rudolf Kormúth
vedúci odboru

OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA
odbor starostlivosti o životné prostredie
oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Kollárova 8, 917 02 Trnava

Okresný úrad Trnava SR odbor starostlivosti o životné prostredie oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja	
23.04.2018	
№ 368	3626
	HP

MINISTERSTVO ŽP SR
*Odbor posudzovania vplyvov na
životné prostredie*
NÁM. L. ŠTÚRA L
812 35 BRATISLAVA

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018- 1.7./hp z 19.03.2018

Naše číslo
OU-TT-OSZP2-2018/015299/Pu

Vybavuje/link
Ing. Pullmann/261

Trnava
19.04.2018

Vec

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“
- stanovisko k zámeru

Okresnému radu Trnava, odboru starostlivosti o životné prostredie bol v zmysle § 23 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) dňa 06.04.2018 doručený zámer navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ spolu so žiadosťou o vydanie stanoviska k predmetnému zámeru.

Po preštudovaní uvedeného materiálu Vám tunajší úrad v zmysle citovaného zákona predkladá komplexné stanovisko z hľadiska ochrany ovzdušia, vôd, odpadového hospodárstva a ochrany prírody a krajiny.

Účelom zámeru sú technológie na predúpravu, spracovanie, úpravu a skladovanie rádioaktívnych odpadov v jadrovom zariadení.

Navrhovateľom je Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava. IČO: 35 946 024

Navrhovaná činnosť patrí podľa zoznamu činností Prílohy č. 8 zákona do

- **Kategórie č. 2. Energetický priemysel, položka 10: Zariadenia na spracovanie, úpravu a ukladanie stredne a nízkoaktívnych odpadov = prevádzky a vyrad'ovania jadrových elektrární a využívania rádionuklidov bez limitu povinné hodnotenie.**

Po preštudovaní uvedeného materiálu Vám tunajší úrad podľa § 23 ods. 4 citovaného zákona oznamuje že pri splnení opatrení na prevenciu, elimináciu, minimalizáciu a kompenzáciu vplyvov na životné prostredie považujeme realizáciu stavby za prijateľnú z hľadiska vplyvov na životné prostredie.

S pozdravom

Okresný úrad Trnava
odbor starostlivosti o ŽP
Kollárova 8
917 02 Trnava

Ing. Rudolf Kormoň
vedúci odboru

-3-



OKRESNÝ
URAD
TRNAVA

Telefón
042133 55 61 261

Fax
042133 55 15 298

e-mail
martin.pullmann@minv.sk

Internet
www.minv.sk?
okresny-urad-trnava

IČO
00151866

OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA
odbor krízového riadenia
oddelenie civilnej ochrany a krízového plánovania
Kollárova 8, 917 02 Trnava

MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO
PROSTREDIA SR Bratislava - sekcia
enviromentálneho hodnotenia a
odpadového hospodárstva - odbor
posudzovania vplyvov na životné
prostredie
Námestie Ľudovíta Štúra 35/1
812 35 Bratislava 1

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 1	
26. 04. 2018	
Kvizačné číslo	2009
Číslo spisu	3616
Prílohy/listy	Návrh HP

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp / 19. 3.
2018

Náše číslo
OU-TT-OKR1-2018/016377-
002

Vybavuje/linka
Mgr. Daniel Matejko/230

Trnava 2
23. 04. 2018


Vec

"Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice - zaslanie zámeru.

Okresnému úradu Trnava, odboru krízového riadenia, ako dotknutému orgánu bola podľa § 23 ods. 1 Zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) doručená informácia o zámere navrhovanej činnosti . „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“

Okresný úrad Trnava, odbor krízového riadenia Vám podľa § 23 ods. 4 zákona zasiela nasledovné stanovisko:

K uvedenému zámeru navrhovanej činnosti nemáme žiadne pripomienky ani požiadavky.


Ing. Stanislav Krištofík, PhD.
vedúci odboru
poverený



OKRESNÝ
ÚRAD
TRNAVA

Telefón
+421 (0) 33 5564 440

Fax
+421 (0) 33 5564 365

E - mail
stanislav.kristofik@muv.sk

Internet
<http://www.muv.sk/2ok/resny-urad-trnava>

IČO
00151866

OKRESNÝ ÚRAD PIEŠŤANY

odbor krízového riadenia

Krajinská cesta 5053/13, 921 25 Piešťany

Ministerstvo životného prostredia SR Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 2	
16. 04. 2018	
Evidenčné číslo: 20 742	Číslo spisu: 3616
Prílohy/listy	Vybavuje: HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie
Nám. L. Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
3626/2018-1.7/hp
19.03.2018

Naše číslo
OU-PN-OKR-0008136/2018

Vybavuje/linka
Ing. Bellová 7621 692

Piešťany
11. 04. 2018

Vec


„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“
- stanovisko k zámeru

Na základe Vašej žiadosti zo dňa 19. 03. 2018 sme posúdili zámer „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“, od navrhovateľa Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava.

Podľa § 23 ods. 4, zákona NR SR č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov k uvedenému zámeru dávame nasledovné stanovisko:

Odbor krízového riadenia Okresného úradu Piešťany k zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ z hľadiska potrieb civilnej ochrany *n e m á* pripomienky ani požiadavky.

Okresný úrad Piešťany
odbor krízového riadenia
Krajinská cesta 13
921 25 Piešťany


Mgr. Simona Vátrtová
vedúca odboru



OKRESNÝ
URÁD
PIEŠŤANY

Telefón
+421/33/7353 314

Fax
+421/33/7353 303

E-mail
okr.pn@muv.sk

Internet
www.muv.sk

OKRESNÝ ÚRAD HLOHOVEC
ODBOR KRÍZOVÉHO RIADENIA
Jarmočná č. 3, 920 01 Hlohovec

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 2	
12. 04. 2018	
Identifikačné číslo: 20217	Číslo smernice: 3626
Prílohy:	Objekt: HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Odbor posudzovania vplyvov na ŽP
Námestie Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava

Vaše č./ zo dňa: 3626/2018 – 1.7/hp / 19.03.2018
Naše číslo: OU-HC-OKR-2018/000591
Vybavuje / linka: Turza / 0961105707
Hlohovec: 12.4.2018

Vec:

Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice
- stanovisko k zámeru

Na základe zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ od navrhovateľa Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava sme posúdili predložený zámer a zasielame Vám nasledovné stanovisko:

Okresný úrad Hlohovec, odbor krízového riadenia nemá k zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ z hľadiska potrieb civilnej ochrany žiadne pripomienky ani požiadavky.

V prílohe Vám vraciame predložený zámer.

Prílohy: 1 x zámer

OKRESNÝ ÚRAD HLOHOVEC
Odbor krízového riadenia

-2-


Mgr. Vladimír Kováč
vedúci

KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO HASIČSKÉHO A ZÁCHRANNÉHO ZBORU V TRNAVE

Národné číslo: 110 Národné číslo: 110 Národné číslo: 110	
Oddelenie požiarnej prevencie Vajanského 22, 917 77 Trnava	
23. 04. 2018	
Bydlené číslo: 22290	Číslo spisu: 3626
Podpis: [signature]	Podpis: HP

Ministerstvo životného prostredia SR
Nám. L. Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje Trnava
3626/2018-1.7/hp/19.03.2018/ KRHZ-TT-OPP-237-001/2018 mjr.Ing.MáriaGschwandtnerová 18.04.2018

Vec

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov Javys, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice “
- zaslanie zámeru

Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave po oboznámení sa s dokumentáciou „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov Javys, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice “ pre navrhovateľa Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s., Tomášikova 22, 821 02 Bratislava a podľa § 23 ods. 4 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Vám oznamuje, že so zámerom navrhovanej činnosti súhlasí s touto podmienkou:

- Pri zmenách týkajúcich sa požiarnej ochrany žiadame predložiť projektovú dokumentáciu na odsúhlasenie. Požiadavky na obsah a rozsah projektovej dokumentácie predkladanej k stavebnému konaniu sú stanovené v § 9 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO
HASIČSKÉHO A ZÁCHRANNÉHO
ZBORU V TRNAVE
Vajanského 22
917 77 TRNAVA

plk. JUDr. Vojtech Valkovič
riaditeľ

[signature]



INŠPEKTORÁT
PRÁCE
NITRA

Odbor inšpekcie práce/oddelenie
bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

Ministerstvo životného prostredia SR Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava	
16. 06. 2018	
Prílohy: 20752	Číslo: 3616
Prílohy: 1	Prílohy: HP

Ministerstvo životného prostredia
Slovenskej republiky,
Nám. Ľudovíta Štúra 1,
812 35 Bratislava

Váš list zn./zo dňa:
3626/20118-1.7/hp

Naša značka:
OBOZP I./KON/2018/1665

Vybavuje:
Ing. Cibula
0907 904 824

Nitra:
06.04.2018


Vec:

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ - Odpoveď.

Dňa 05.04.2018 bol doručený zámer navrhovanej činnosti „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“.

Inšpektorát práce Nitra po preštudovaní doručeného zámeru nemá žiadne pripomienky ani otázky.

S pozdravom


Ing. Róbert Bulla, PhD., MBA
hlavný inšpektor práce



KRAJSKÝ PAMIATKOVÝ ÚRAD TRNAVA
Cukrová 1, 917 01 Trnava

Ministerstvo životného prostredia SR Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava Podateľňa 2	
27. 04. 2018	
Evidenčné číslo: 25184	Číslo spisu: 3626
Prílohy/listy:	Vybavuje: HP

Váš list číslo / zo dňa
3626/2018-1.7/hp/6.4.2018

Naše číslo
KPU TT-2018/KPU TT-2018/9057-2/32166/Grz

Vybavuje/linka
Mgr.Grznár/0332452831

Trnava
24.4.2018


Vec:

„Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ – vyjadrenie k zámeru

Krajský pamiatkový úrad Trnava (ďalej iba „KPÚ Trnava“), ktorý je podľa § 11 ods. 1 zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov vecne a podľa § 9 ods. 5 miestne príslušný správny orgán na úseku ochrany pamiatkového fondu, na základe žiadosti MŽP SR – Sekcia enviromentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie o stanovisko k zámeru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov JAVYS, a.s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ v k. ú. Jaslovské Bohunice, doručenej dňa 6. 4. 2018, vydáva nasledovné vyjadrenie:

Krajský pamiatkový úrad Trnava s uvedeným zámerom súhlasí bez pripomienok.

KRAJSKÝ PAMIATKOVÝ ÚRAD
TRNAVA
Cukrová 1
917 01 Trnava


Ing. arch. Gabriela Kvetanová
riaditeľka
Krajského pamiatkového úradu Trnava

Doručuje sa:

1. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava



Warszawa, dnia 9 lipca 2018 r.

DOOŚ-TSOOŚ.442.5.2018.MT.8

Departament Ocen
Oddziaływania na Środowisko
Ministerstwo Środowiska
Republiki Słowacji

Námestie L'udovíta Štúra 1
812 35 Bratislava

Dotyczy: transgranicznego oddziaływania na środowisko dla przedsięwzięcia polegającego na optymalizacji pojemności procesowych instalacji do przetwarzania odpadów radioaktywnych w Jaslovskich Bohunicach, na Słowacji.

Nawiązując do pisma z dnia 21 marca 2018 r., znak: 3626/2018-1.7/hp, stanowiącego notyfikację zgodnie z art. 3 *Konwencji o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym* dla planowanego przedsięwzięcia polegającego na optymalizacji pojemności procesowych instalacji do przetwarzania odpadów radioaktywnych, w miejscowości Jaslovské Bohunice na Słowacji, przedstawiam następujące informacje.

Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska pismem z dnia 25 maja 2018 r., znak: DOOŚ-TSOOŚ.442.5.2018.MT.6, zgłosił uczestnictwo Rzeczypospolitej Polskiej na prawach Strony narażonej w postępowaniu w sprawie transgranicznego oddziaływania na środowisko dla przedsięwzięcia polegającego na optymalizacji pojemności procesowych instalacji do przetwarzania odpadów radioaktywnych w Jaslovskich Bohunicach, na Słowacji. Jednocześnie, przekazując uwagi organów i instytucji państwowych do zakresu dokumentacji oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.

Dokumentacja przesłana przez Stronę słowacką, na mocy prawodawstwa krajowego, została niezwłocznie przekazana organom właściwym ze względu na obszar możliwego transgranicznego oddziaływania na środowisko, tj. Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Katowicach. W dalszej kolejności zgodnie z art. 119 ust. 1 *ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko*,

dokumentacja w wyżej wymienionej sprawie została wyłożona do wglądu opinii publicznej na okres 30 dni, z możliwością składania uwag i wniosków do zakresu dokumentacji oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.

Do dnia dzisiejszego nie wpłynęły uwagi ze strony społeczeństwa polskiego. W przypadku zgłoszenia przez społeczeństwo uwag i wniosków w późniejszym terminie, zostaną one niezwłocznie przekazane Stronie słowackiej.

Uprzejmie dziękuję za przekazaną dokumentację wraz z informacjami dotyczącymi przedsięwzięcia oraz umożliwienie przedstawienia stanowiska Stronie polskiej w przedmiotowej sprawie.

Z-ca Dyrektora Departamentu
Oceny Oddziaływania na Środowisko
S. Szlachetka
inż. Patrycja Szlachetka

Do wiadomości:

- 1) Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach
- 2) Prezes Państwowej Agencji Atomistyki
- 3) Dyrektor Departamentu Energii Jądrowej, Ministerstwo Energii
- 4) Dyrektor Narodowego Centrum Badań Jądrowych
- 5) Dyrektor Państwowego Instytutu Geologicznego

Príloha 1.
Zoznam otázok k popisu navrhovaných činností.

<p>S. 19¹, bod 4</p>	<p>Spaľovňa pevných rádioaktívnych odpadov a kvapalných organických odpadov Akým spôsobom sa vykonáva kontrola výfukových plynov zo zariadenia? Uvádza sa, že zachytenie prebieha cez HEPA filtre s 99,9% účinnosťou. Uskutočňuje sa kontrola priamo za komínom, alebo sa meranie vykonáva prostredníctvom spoločného komína? Aké sú zaznamenané hodnoty uvoľňovania rádioaktívnych izotopov do ovzdušia? Aké prijateľné limity boli stanovené regulátorom/jadrovým dozorom pre toto zariadenie?</p>
<p>S. 20, bod 8.1.2</p>	<p>Bitúmenačné linky Umožňujú slovenské predpisy ukladanie odpadov po bitúmenácii?</p>
<p>S. 22</p>	<p>Informácia, že v objekte prijímajú balenia, ktorých hodnota žiarenia na povrchu nesmie presiahnuť 4mGy/h, zatiaľ čo celková aktivita v balení nesmie presiahnuť 1,9TBq. Vyplývajú tieto hodnoty z nejakých predpisov platných na Slovensku alebo boli v osobitnom povolení udelenom regulátorom?</p>
<p>S. 22</p>	<p>Aké sú limity aktivity alebo koncentrácie aktivity pre vodu uvoľňovanú do životného prostredia prostredníctvom systému SOCOMAN?</p>
<p>S. 22,23</p>	<p>Ako sa vykonáva kontrola ovzdušia z pracoviska na spracovanie kovových rádioaktívnych odpadov? Uskutočňuje sa meranie hneď za 3-stupňovou filtráciou aerosólov alebo sa vykonáva na centrálnom komíne, kam sa odvádza vzduch z pracoviska? Aké sú limity uvoľňovania? Sú limity uvoľňovania špecifikované pre pracovisko na spracovanie kovových odpadov alebo sú všeobecne definované pre všetky zariadenia na spracovanie odpadov?</p>
<p>S. 28 Structure no. 723</p>	<p>Objekt 723 Maximálna aktivita v balení nesmie presiahnuť 1,9TBq. Maximálna hodnota žiarenia na povrchu balenia nesmie presiahnuť 4mSv/h. Úroveň kontaminácie na povrchu nesmie presiahnuť 0,03 Bq/cm² pre alfa a 0,3 Bq/cm² pre beta a gama. Vyplývajú tieto hodnoty z podmienok povolenia udeleného regulátorom, z interných postupov alebo z právnych predpisov platných na Slovensku?</p>
<p>S. 37</p>	<p>Optimalizácia účinnosti spaľovania RAO Ako sa vykonáva kontrola výfukových plynov zo zariadenia? Vykonáva sa kontrola po absolútnom filtri alebo je systém namontovaný na komíne? Chýba schéma spaľovacieho zariadenia.</p>



MINISTRY OF
AGRICULTURE
Department of Environmental Conservation

Ref. no.: KmF / 141 – / 2018.
Date: 11 December, 2018

Mr. Roman SKORKA
Director of the Department

Ministry of Environment
Department of Environmental Assessment

Námestie Ľ. Štúra 1
812 35 BRATISLAVA
SLOVAKIA

Ref.: official standpoint regarding „*Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality*“ project

Dear Mr SKORKA,

The Hungarian Party would like to ask the consultation according to the Article 5 of the Espoo Convention regarding „*Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality*“ project to be carried out in written form. Accordingly, please, find enclosed the official Hungarian standpoint regarding „*Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality*“ (in Hungarian and English languages).

Yours sincerely,

Ms Virág Pomozi
Hungarian contact point for the
Espoo Convention

Attachments: Official Hungarian position regarding „Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality“ project

Official Hungarian position regarding

„Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality“ project

Hungary has been participated in the national environmental impact assessment (EIA) procedure of the „*Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality*“ project according to the *Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context* (Espoo Convention) and the *Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment as amended* (EIA Directive).

The Hungarian Party would like to ask the consultation according to the Article 5 of the Espoo Convention and the public hearing to be carried out in written form. Accordingly, Hungary makes the following statement regarding „*Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality*“ project.

Having evaluated the received Environmental Impact Assessment Report, the Hungarian Party came to the conclusion that under normal operating conditions there are no significant changes regarding the radiation-protection aspects of the transboundary effects of „*Optimization of processing capacities of radioactive waste processing and purification technologies JAVYS in Jaslovské Bohunice locality*“ project on the territory of Hungary.

Nevertheless, the Hungarian Party would like to ask further explanation regarding the following subjects.

1. In section III. 4.1 (on page 56) the airborne discharge effects of the current facility is described for both normal and specific operating conditions:

"The impact of the operation of nuclear facilities is monitored through gaseous and liquid emissions, for which annual limits are specified. The purpose of the limit values of discharges is to ensure that the total release of radioactive substances into the environment from all sources in the site under both normal and specific operating conditions are such that due to the impact of the operation of nuclear facilities, including planned decommissioning activities, the annual radiation limit of 0.25 mSv/year for an individual from the critical population group is not exceeded as a result of radioactive discharges to the atmosphere and hydrosphere (Government Ordinance of the Slovak Republic No. 345/2006 Coll. on basic safety requirements for the protection of health of workers and inhabitants against ionising radiation). "

From section IV. 3.4 (page 108) it is not clear whether the effects of an aerial discharge (described in section III. 4.1) will change after the modification of the facility especially in case of non-normal or accidental conditions.

2. In section IV. 3.5 on page 109 the following is written: "The potential risk of water contamination as a result of non-standard operating conditions is prevented either by the operating premises design (sealed joints between floors and walls, water-proof floors and reasonable height walls, premises sloped to the active sewage system), and by the methods applied as part of the approved emergency plans. "

From this section and from section IV. 3.4 it is not clear which threat category is related to the modified facility (from emergency planning point of view) and how far the radiation effects of an accident are from the newly introduced reference levels.

Budapest, 11. December 2018.

„Radioaktív hulladékkezelő optimalizálása és bővítése Bochunice térségben” beruházásra vonatkozó hivatalos magyar álláspont

Magyarország az országhatáron áterjedő környezeti hatások vizsgálatáról szóló ENSZ EGB egyezmény (Espooi egyezmény), valamint az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2011/92/EU irányelv (KHV irányelv) alapján vesz részt a „Radioaktív hulladékkezelő optimalizálása és bővítése Bochunice térségben” beruházás nemzetközi környezeti hatásvizsgálati eljárásában.

A „Radioaktív hulladékkezelő optimalizálása és bővítése Bochunice térségben” beruházás Espooi egyezmény 5. cikke szerinti konzultáció lefolytatását írásban kéri a Magyar Fél. Ennek értelmében az alábbi észrevételt teszi.

A megküldött környezeti hatástanulmány elemzését követően arra a megállapításra jutottunk, hogy normál üzemi működés esetén a „Radioaktív hulladékkezelő optimalizálása és bővítése Bochunice térségben” beruházás Magyarországra gyakorolt hatása sugárvédelmi szempontból nem változik jelentősen.

Ugyanakkor további adatokat szeretnénk kérni az alábbi két ponttal kapcsolatban.

1. A tervezett átalakítás elvégzését követően a létesítmény milyen veszélyhelyzet tervezési kategóriába esik, továbbá, egy esetleges baleset radiológiai hatása milyen mértékű az újonnan bevezetés alatt álló vonatkoztatási szintek tekintetében. (Dokumentum IV. 3.4.és 3.5. fejezet)
2. Szeretnénk továbbá információt kapni a légköri kibocsátás hatásai változására vonatkozóan a normál üzemi tevékenységtől eltérő esetekben, úgymint üzemzavari és baleseti helyzetekben - hasonlóan a Dokumentum III. 4.1. fejezetben leírtakhoz.

Budapest, 2018. december 11.

Ministerstvo životního prostředí

Ministerstvo životného prostredia SR
Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
Podateľňa 2

27. 04. 2018

ODESÍLATEL:

Mgr. Evžen Doležal
ředitel odboru
posuzování vlivů na životní prostředí
a integrované prevence
Ministerstvo životního prostředí
Vršovická 65
100 10 Praha 10

Evidenčné číslo: 23574	Číslo spisov: 5626	ADRESÁT:
Prílohy/lísty:	Vybavuje: HP	

Ministerstvo životného prostredia SR
Odbor posudzovania vplyvov
na životné prostredie
Ing. Helena Ponecová
Námestie Ľ. Štúra 1
812 35 Bratislava
Slovenská republika

V Praze dne 20. dubna 2018
Čj.: MZP/2018/710/1341
Vyřizuje: Ing. Vébr
Tel.: 267 122 875

Věc: Oznámení záměru „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov Javys, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ – potvrzení přijetí oznámení


Dopisem ze dne 21. 3. 2018 (doručeným na Ministerstvo životního prostředí České republiky dne 13. 4. 2018) jste nám zaslali oznámení uvedeného záměru včetně žádosti o vyjádření, zda Česká republika předpokládá významné vlivy na životní prostředí České republiky, a zda se tedy Česká republika bude účastnit procesu posuzování vlivů záměru na životní prostředí přesahujících hranice států.

Ministerstvo životního prostředí České republiky (dále již jen „MŽP ČR“) oznámení rozeslalo ve smyslu § 14 odst. 1 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) ke zveřejnění a vyjádření dotčeným orgánům a dotčeným územně samosprávným celkům. Na základě obdržení vyjádření se MŽP ČR rozhodne, zda by záměr „Optimalizácia spracovateľských kapacít technológií pre spracovanie a úpravu rádioaktívnych odpadov Javys, a. s. v lokalite Jaslovské Bohunice“ mohl mít závažný vliv na životní prostředí na území České republiky, a zda jej z tohoto důvodu požaduje posoudit jako záměr přesahující hranice států a bude deklarovat svoji účast v procesu.

V souladu s ustanovením Čl. 2 odst. 6 Úmluvy o posuzování vlivů na životní prostředí přesahujících hranice států (Espoo úmluva), který stanovuje, že strana původu zajistí,

Ministerstvo životního prostředí

aby příležitost poskytnutá veřejnosti dotčené strany byla ekvivalentní příležitosti poskytnuté veřejnosti strany původu, Vás žádáme o prodloužení lhůty pro vyjádření k oznámení. Obratem po zveřejnění informace o oznámení na úřední desce dotčených krajů České republiky, které je stěžejní pro stanovení lhůty pro vyjádření, Vás budeme informovat o délce lhůty potřebné k vyjádření všech dotčených orgánů a územně samosprávných celků a formulaci postoje České republiky.



Mgr. Evžen Doležal v. r.

Na vědomí:

- Ministerstvo zahraničních věcí ČR, odbor států střední Evropy
Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1

Páči sa

RNDr. Gabriel Nižňanský

Ministerstvo životného prostredia SR
Odbor environmentálnej geológie
Námestie Ľ. Štúra 1
812 35 Bratislava
Slovenská republika

Tel. +421 2 5956 4210
Mobil:+421 905 680873
gabriel.niznansky@enviro.gov.sk

From: KRESBACH, Johannes [<mailto:Johannes.KRESBACH@bmnt.gv.at>]

Sent: Monday, June 04, 2018 10:35 AM

To: Nižňanský Gabriel

Cc: Ponecová Helena; PLATZER-SCHNEIDER, Ursula; Muner, Robert Joachim; MOLIN, Andreas; KARG, Viktor

Subject: AW: radioactive waste treatment Jaslovske Bohunice

Dear Gabriel,

I refer to your recent e-mail and the one of early April, and I should like to respond to your request on the Austrian possible participation in the respective EIA procedure.

Sorry for being a bit late with my answer: According to experts of our ministry, it seems that there is no need for Austria to participate in the procedure, since the planned changes of the waste treatment plant in Jaslovské Bohunice are not expected to have any remarkable transboundary impact on Austrian territory. Actually, according to the Austrian experts such transboundary impacts can be excluded.

Therefore, I should like to let you know that Austria will not participate in the respective EIA procedure.

Best regards,

Johannes

JOHANNES KRESBACH

**FEDERAL MINISTRY FOR
SUSTAINABILITY AND
TOURISM**

Division I/1, Plant-related Environmental Protection and
Environmental Assessment
Stubenbastei 5, 1010 Vienna
T +43 1 71100 611218, F +43 1 71100 2959
johannes.kresbach@bmnt.gv.at
bmnt.gv.at

e 2 0
u 1 8
· a t

**Austrian
Presidency
of the
Council of
European L**

Von: Nižňanský Gabriel [<mailto:Gabriel.Niznansky@enviro.gov.sk>]

Gesendet: Mittwoch, 30. Mai 2018 17:25

An: KRESBACH, Johannes; PLATZER-SCHNEIDER, Ursula